



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 mail: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2024 年 6 月 30 日 (乙年)

常年期第十三主日

Sunday, 30th June 2024 (Year B)

Thirteenth Sunday in Ordinary Time



神父片語

李志雄神父(耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

「不要怕、只要信。」



求，我們不只摸他的衣裳，而且吃耶穌基督聖體喝聖血。祂說：「誰吃我的肉，並喝我的血，便住在我內，我也住在他內。」耶穌對會堂長的說：「不要怕，只要信！」這句話具有深刻的意義。它提醒我們，當我們面臨困難、挑戰或恐懼時，我們應該信賴天主並放心。雖然我們可能會感到不安或迷失方向，但信心和信任是我們擁有的力量。我邀請大家聆聽今天天主耶穌亦跟我們講：「不要怕，只要信！」

願主基督的平安常與我們同在！

李志雄神父 CSJB

親愛的主內弟兄姐妹：

我想感謝您們在 6 月 24 日星期一的早上，教會禮儀慶祝「聖若翰洗者誕辰日」，亦是我們耀漢小兄弟會的主保瞻禮。當天溫哥華總教區總主教 J. Michael Miller, CSB 主祭舉行慶祝「聖若翰洗者誕辰日」感恩祭，還有副主教，還有 29 位神父供祭，在感恩彌撒中總主教給耀漢小兄弟的兩位修士，黎穎楓修士 (Br. Francis) 和 張世協修士 (Br. Thomas) 授予執事聖職。來參與彌撒與禮儀服務還有 7 位執事，各修士修女們，還本校的六、七年級學生和滿堂的各位教友們。在聖堂裡座無虛設，濟濟一堂，隆重地慶祝彌撒瞻禮。我衷心感謝總主教和所有的神職人員，修士修女們，亦我非常感謝聖詠團的每一位成員，準備彌撒禮儀的 Fr. Pablo 和禮儀組成員。我感謝本堂的各位教友和兩位新執事的父母和親友；我也不會忘記謝謝我們的雷鳴遠第三會和各位恩人的祈禱，奉獻與支持聖召。最後謝謝我們的兩位兄弟聆聽天主的召喚加入教會的神職人員來服務教會。

親愛的主內弟兄姐妹們：耶穌藉今天福音所記載的兩個奇蹟給了痛苦與死亡一個信仰上的答案。首先是患血漏病的婦人，她受了十二年長時期的痛苦，花盡一切之後，病情不但沒有好轉，反而更惡化了，耶穌是她最後的希望。耶穌便向她說：「女兒，你的信德救了你，平安去罷！你的疾病必得痊癒！」。耶穌復活小女孩的奇蹟，一方面當然相信復活的基督，也是施行奇蹟的基督，繼續臨在我們中間。就對會堂長的說：「不要怕，只要信！」

親愛的主內弟兄姐妹們：今天的福音幫助我們領悟到天主才是最重要的，痛苦是我們接觸天主的機會，痛苦改變了我們以自我為中心的態度，領略別人的愛心，認識自己的有限性，因為承認自己的軟弱需要天主時，也正是自己剛強的時刻。再看看那位患十二年血漏病的婦女，她心裡想：我只要一摸他的衣裳，必然會好的。我們每個主日都在天主面前做這樣的祈

“Do not be afraid, just have faith.”

Dear brothers and sisters in Christ,

I want to thank everyone who celebrated the Feast of the Nativity of Saint John the Baptist with us. It was the feast day of our congregation and Archbishop Michael Miller joined us for our liturgy. There were 29 priests present, and during the mass Archbishop Michael ordained Brother Francis and Brother Thomas to the Holy Orders of the Church. In attendance were also 7 deacons, our sisters, many of our community members and the grade 6 and 7 classes of our elementary school. The entire parish was full during this solemn celebration. I want to express my profound gratitude to all our religious, and our parishioners, and especially to Father Pablo and the liturgical team. I am also grateful that the parents and family of our newly ordained were also in attendance. Let us continue to pray for vocation to our congregation and continue living out of the motto of our founder. Of course, we also give thanks to God for our two brothers who generously responded to his call to serve the Church.

..... to be continued on page 3

堂區司鐸

李志雄 神父(主任司鐸)

黃公宇 神父(助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Dominic Hoang, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮：下午五時半 (國語)
主日感恩禮：上午八時正 (粵語)
上午九時半 (粵語)
上午十一時十五分 (英語)
下午二時 (國語)

平日感恩禮：頤園 星期一至星期六上午八時
聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約：604-254-2727

明供聖體小堂，每日上午八時至晚上七時
以上禮儀活動的變更，從二〇二四年一月一日開始。

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 5:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)
9:30am (Cantonese)
11:15am (English)
2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday
SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day
Above changed schedule starts from January 1, 2024.

聖方濟堂堂區旅行

SFX CHURCH ANNUAL PICNIC 2024

Port Moody 穆地港

Google Map (公園位置)

Rocky Point Park 落基角公園

(Date) 日期 : July 27, 2024
 (Time) 時間 : 10:30am
 (Bus Ticket) 巴士票 : \$20 (Quantity is Limited 座位有限, 售完即止)
 Assemble Time (集合時間) : 9:15am
 (Food Ticket) 食物券 : Adult (12 years old or above) 成人(十二歲或以上) : \$20
 Children (5-11 years old) 小童(五歲至十一歲) : \$10
 Under 5 years old 五歲以下免費

Contact (聯絡人) :
 Joseph Lee: 604-438-0280
 John Jiang: 604-808-8570
 Joseph Tong: 604-537-2027



2024-6-29 聖伯多祿及聖保祿 (宗徒) 節日





平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 6月30日	為全體信友 為 Sandra Young 健康求恩 為 Mandy Poon 健康求恩 (早日康復) 為 黃德重 求恩 (早日康復) 為陳瑞芬及十樓院友求恩 追悼 陳錦 追悼 黃培文 追悼 陳文祥 追悼 母親 朱王令儀 追悼 陳錦 追悼 陳錦	本堂神父們 Winnie Lam Christina Wong 家人 Jane Yeung 妻子 Theresa Luong 妻子 Christina Wong 陳福華 黃志堅, 朱瑞華及家人 B. So 梁德笑
星期一 Monday 7月1日	求恩 追悼 父親 姜春奇 追悼 葉美玲 追悼 陳錦 追悼 母親 朱王令儀	Dorothy Ma 姜濤 雷愛珠, 陳福華 B. So 黃志堅, 朱瑞華及家人
星期二 Tuesday 7月2日	為母親 刘美荣 求恩 謝恩 追悼 陳錦 追悼 母親 朱王令儀 追悼 翁美英 追悼 思思	姜濤 Robert Lo B. So 黃志堅, 朱瑞華及家人 雷愛珠 Teresa Wan
星期三 Wednesday 7月3日	求恩 謝恩 追悼 Joseph Ing 追悼 胡森輝 兄弟 追悼 母親 朱王令儀	Teresa Wan 盧伯泉夫婦 Francis & Emily 托彼特善別組 黃志堅, 朱瑞華及家人
星期四 Thursday 7月4日	為 聖召祈禱 追悼 母親 朱王令儀 追悼 馬永洪 追悼 John 李展坤兄弟 追悼 葉惠慈 追悼 Nicole Chan	Cecilia 黃志堅, 朱瑞華及家人 家人 托彼特善別組 徐家浩及眾子孫 Teresa Wan
星期五 Friday 7月5日	為本堂區所有患病的弟兄姊妹祈禱 為 Mandy Poon 健康求恩 (早日康復) 追悼 黃培文 追悼 煉靈 追悼 母親 朱王令儀	Dennis Christina Wong 妻子 Christina Wong Cecilia 黃志堅, 朱瑞華及家人
星期六 Saturday 7月6日	求恩 追悼 陳小芬 追悼 Mary 吳敏行 追悼 陳錦 追悼 關慰慈 追悼 黃吳淑蓮 追悼 母親 朱王令儀	Dorothy Ma C Yuen 朱方明, 朱佳嘉 黃其耀家庭 Jenny Mary Ng 黃雪美及家人 黃志堅, 朱瑞華及家人

若要查詢或發現錯漏之處, 請與敬雅潔修女聯絡:
604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

..... Continued from page 1

Dear brothers and sisters in Christ, Jesus offers a profound answer to the question of suffering and death. Firstly, Jesus healed a woman inflicted with haemorrhage for 12 years; she tried everything medically possible, but could not find a cure and continued to worsen. Jesus was her last hope, and upon encountering Jesus, he said to her, "Daughter, your faith has saved you. Go in peace and be cured of your affliction.!" Jesus also raised a little girl from the dead, which both foreshadowed his own resurrection and demonstrated his mastery over life and death. Jesus said to the synagogue official, "Do not be afraid; just have faith."

Dear brothers and sisters in Christ, today's Gospel teaches us that God is the centre of our lives, and that suffering allows us to be close to the heart of Jesus. Suffering can change our attitude and allow us to practice detachment. We are made aware of our personal limitations, our reliance on others, and our need for purification. The woman with the haemorrhage thought that she would be made well when she touched Jesus' cloak. When we attend mass, we need to have a similar faith; we didn't need to touch Jesus' cloak, we literally ate his body and drank his blood. Since he said, "Whoever eats my flesh and drinks my blood lives in me and I live in them." Jesus said to the synagogue official, "Do not believe, just have faith!" This proclamation has important meaning. It reminds us that when we are faced with trials and fear, we need to put our trust in God. Even though we may feel lost, we should remain confident because of our faith in Christ. I would like to invite everyone to take to heart this message.

Dear parents and students, summer holiday is here, and I'm sure you have much planned for your family. I would like to offer a challenge to you all; please continue to accompany your children on the journey of faith. Take them to mass every Sunday, to receive in the Eucharist and to pray together. Today's Gospel reminds us that we are all beloved by God. We are all created for God and we are all destined for God, and we will spend eternity with him in the resurrection.

May the peace of Christ be with you always.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

二零二四年教宗七月份的祈禱意向

請為病人牧靈關懷祈禱

祈願病人傅油聖事能賦予領受者及其家人上主的力量, 對眾人而言越來越成為憐憫和希望的可見標記。

Pope's prayer Intention for July 2024

FOR THE PASTORAL CARE OF THE SICK

We pray that the Sacrament of the Anointing of the Sick confer to those who receive it and their loved ones the power of the Lord and become ever more a visible sign of compassion and hope for all.



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



通功代禱 In Memoriam

教友 **胡森輝** 兄弟 (Woo Sam Fai) 於六月十九日蒙主寵召。享年92歲。家人擇定於七月三日 (星期三) 上午十一時舉行殯葬逾越聖祭。十時十五分誦唸玫瑰經，慈悲串經。辭靈禮後，奉柩出殯素里天主教逸息墓園安葬。懇請諸位神長，修女，主內弟兄姊妹為胡森輝兄弟代禱，求主賜予永光 息止安所。

* 7月5日 首瞻禮六 (每月第一個星期五)

特別恭敬耶穌聖心

晚上 7:30 廣東話及國語彌撒。

* SFX Preschool 招生通知

聖方濟 Preschool 正在接受 2024 年 9 月新學生。

招生對象：2020 和 2021 年出生的幼兒；

上課時間 8:30AM-12:30PM；

如果您的子女有興趣加入 Preschool，請聯繫

Sr.Mary@604-356-7605

* 聖方濟輔祭會 2024 年度招生

主內的弟兄姊妹，如果你們在數個星期前，已經為子女索取輔祭申請表，或你有興趣而沒有表格者，可以在 7 月 3 號前，選擇用以下方式提交 / 聯絡：

- Whatsapp / 短訊 / 聯絡：Albert Lee 604-833-1833

- 電郵：Albatross017@gmail.com

我們將會在暑假期間，在以下 4 個週末下午進行基本訓練：7 月 6 日、13 日、20 日，及 8 月 15 日。如有任何疑問，或有興趣者但未能出席指定課程日期，請務必與 Albert 聯絡。更多詳情將作稍後公佈。謝謝您們的參與。主佑！

* 7月27日 堂區旅行

定於 7 月 27 日的堂區旅行將於滿地寶的洛基角公園，(Rocky Point Park) 舉行。公園鄰近 Moody Centre 天車站，交通方便，泊車容易。但由於巴士票需求量大，座位有限，請早訂座！餐票及車票將於每堂彌撒後 PLC 攤位出售至 7 月 14 日，售完即止。請向 PLC 展位查詢詳情及購票，或聯繫 Joseph

Tong，電話：604-537-2027。讓大家與教區朋友一起享受這美好的一日遊，像家庭聚會一樣與神師們歡聚！以下是公園相片集的鏈接及 QR 碼：

<https://maps.app.goo.gl/dLH2QhgBs67scbLC7>



* July 5th First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus

7:30 pm Cantonese & Mandarin Mass

* SFX Preschool Admissions Notice

Preschool is now accepting applications for new students for September 2024. We welcome children born in 2020 and 2021 to join our Preschool. Classes are held from 8:30 AM to 12:30 PM. For those interested in enrolling their child in Preschool, kindly contact Sr. Mary at 604-356-7605.

* SFX Ministry of Altar Servers - Class 2024

Dear parents and Altar Service candidates, some of you might have received the application form for helping your Grade 2 and above apply to be an Altar Server(s) a couple weeks ago. Some of you might be interested to join without receiving any application form. May you contact / return the form before July 3rd, and with one of the following options please:

- WhatsApp / Message / contact: Albert Lee 604-833-1833

- Email: Albatross017@gmail.com

We will host the foundation training on the following days: July 6th, 13th, 20th, and Aug 15th. Details will be later this month. If you have any concerns for the course schedule or anything, please contact Albert asap. Thank you everyone. God bless.

* July 27th Parish Picnic

Our parish picnic is set on July 27nd in Rocky Point Park, Port Moody. Park is next to Moody Centre Skytrain station

with lots of parking spots. But due to high bus tickets demand, there are only limited seats available. Meal and bus tickets are available for sell at PLC booth after each Mass until July 14th while quantity last. Come and visit our booth or contact our coordinator, Joseph at 604-537-2027. Let us enjoy this wonderful day trip with your parish friends and have fun in the park like a parish family gathering! QR code of a park photo album is attached, or use the link: <https://maps.app.goo.gl/dLH2QhgBs67scbLC7>

*** August 17th, 2024 (Saturday) - Celebrate the Holy Eucharist in honour of Our Lady in Grotto of Our Lady Lourdes -**

St. Joseph's Parish (Mission) invites you to the Grotto of Our Lady Lourdes at historic Fraser River Heritage Park (7494 Mary Street, Mission) to celebrate the Holy Eucharist in honour of Our Lady, on Saturday, August 17th, 2024 at 1:00PM. Main Celebrant will be the Most Rev. J. Michael Miller, CSB, Archbishop of Vancouver. Confessions will be heard on site between 10:00AM and 1:00PM. After Mass, procession to the Grotto where the Rosary is prayed and then Benediction of the Most Blessed Sacrament. Time for picnic and fellowship. Please bring your own picnic lunch and chairs. For bus information, please contact the Bus Coordinator in your Parish or email: info@aquinasinstitute.ca. See official poster in lobby of the church. Visit www.MissionGrotto.com

July 6-7, 2024
Saturday Morning to Sunday Afternoon

SEMINARY OF CHRIST THE KING
VOCATION LIVE-IN

HIGH SCHOOL
Grades 6-11

TO SERVE IS TO REIGN

ARE YOU INTERESTED...
In the priesthood or the life of a religious brother, and want to see for yourself what seminary life is like? Come and see!

SPEND TWO DAYS...
at the Seminary and become acquainted with other young men who have the priestly or religious vocation in mind.

ARRIVE...
any time Saturday morning, preferably between 8:00-9:00 am.

BRING...
a sleeping bag, school clothes, and some old clothes for sports, a towel, etc.

PLANNING TO COME:

SCAN THE QR CODE TO REGISTER OR WRITE AN EMAIL TO RECTOR.MINORS@SCK.CA FOR THE ONLINE APPLICATION FORM :

SCAN THE QR CODE TO CHECK OUT A VIDEO ON THE SEMINARY

THE HIGH SCHOOL LIVE-IN WILL INCLUDE INTERACTION WITH PRIESTS, BROTHERS AND SEMINARIANS, DAILY MASS AND PRAYER, RECREATIONAL ACTIVITIES, SPORTS, AND SOME REFLECTIVE READING. THE SUGGESTED FEE IS \$25.

FUTURE LIVE-IN: Nov 2-3, 2024

Vocation Live-in
Seminary of Christ the King
PO Box 3310
Mission, BC V2V 4J5

Phone: 604 826 8715
Fax: 604 826 8725

Rector: Fr. Anthony Nguyen, osb
Email: rector.minors@sck.ca
www.sck.ca

*** July 6-7th Vocation Live-In Seminary of Christ the King in Mission**

There will be a Vocation Live-In on the weekend of July 6 -7 at the Seminary of Christ the King in Mission, BC. Anyone wishing to enter the Seminary in the next couple of years is welcome.

For more information:

T: 604-826-8975 or

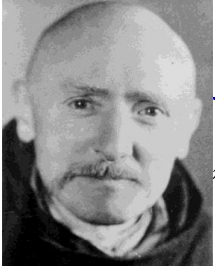
Email: rector.minors@sck.ca

*** 基督君王神學修院 (Seminary of Christ the King) 的修道生活體驗**

7月6至7日的周末，在Mission的基督君王神學修院 (Seminary of Christ the King) 將舉辦 Vocation Live-In 生活體驗，歡迎希望在未來幾年，對鐸職或獻身修道生活感興趣的男士或男青年參加。欲了解更多詳情，請致電 [604-826-8715](tel:604-826-8715)。

或 Email: rector.minors@sck.ca

雷神父書信集卷 I：第四輯 充軍，上訴羅馬（四十八至五十六）



五十四 致湯作霖神父

此信寫於一九一六年八月二十一日，順德。

他們的手變的更重…

請您看附上的信件。您知道嗎？「益世主日報」又遭查封了。假如孟神父接到禁令，不准他直接或間接地管理主日報，那末更有充足的理由該禁止他使我從事他的編輯工作。但在此情況下他該確實地關閉報館。還有「婦女報」及銷路廣大的日報也冒著夭折的危險。

要做什麼呢？我坦白告訴您，我心中仍在怨恨，這次實在使我傷痛。他們越來越打擊好人。昨天他們禁止了我講道。今天他們通知，禁止我寫文章，並乘我不在的時候，立刻扼殺了這個教會的出版物，這報紙對他們來說不值一文錢。這報就要結束他第五年的生存。

現在我問您：

一、有服從的責任嗎？您要說：「但為什麼？」因為他們是合法的權威。

二、如果該服從，益世主日報該停刊。尤其當我不在的時候，忽然撤走孟神父，並給他很不合理的打擊。關於這問題沒有辦法挽救嗎？他們將來能如此無情無情地把我們的公教刊物活生生的扼殺嗎？

哀，這次，我覺得雙眼含淚，這真是瓦解的開始，連我回天津的希望也成了泡影，他們足夠使我了解那在天津所等待於我的。

明天我到正定，我將設法使您來這裡。仍然當計劃一些積極的事，或更換教區，一切再從頭作起。

主呀，可憐我們吧，拯救我們吧，不要讓你的嗣業…等…

五十五 致湯作霖神父

雷神父得到文主教的準許，可以在正定代牧區內再開始工作。河南省一個（衛殫）代牧區請雷神父協助傳教。文主教以為這需要有視察員的準許。於是將這要求拒絕。羅視察員對於付給雷神父的自由太大，而感到驚訝。雷神父傳教六個

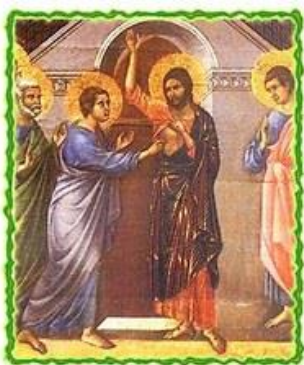
星期之後，奉命隱遁在主教公署，造就是所謂的「Marne 退省的命令」。此一信寫於一九一六年八月二十七日。正定府。

親愛的弟兄：

在飯後休閒時，文主教在眾人前念了一封最近從順德本堂神父收到的信。這是一篇感恩的頌詞。感謝文主教曾經準許我到他那裡，也感謝我到了他們那裡……信上說：「在我們這裡雷神父曾令人振奮；自他離去之後，還有長官多次來這裡拜訪他。人們把我們同會的可愛弟兄捧上了天。請您注意：一、很久以來教會沒有同長官往來了，自從我來到以後，這位好本堂神父，乘這好機會，同我一起去做了一次訪問；二、所有的人觀觀這個村如何的去堅強試用一切的傳教方式，本堂神父當比其它的人更努力；三、您也要驚嘆這位好傳教士的德行，他毫不遲延，而盡快利用機會去謀求人靈的利益。四、他同我經過長久交談之後，為發動他們參與運動，去找來了他的中國副本堂神父。直到那時，他以前曾使他們停留在錯誤中，並對他們隱藏真情，是因為怕他們侵占其它的地方。這些人向我高興地講述他們改變觀念時，才跟我說了這事。

就在這時，柵欄（羅視察員住地）的命令到達了，使我做 marne 的退省。這幾天，不少傳教士來我這裡對這命令表示不滿。他們中有一位神父曾仍試求我去他那裡，『只為給教友們講道，為推動他們去傳教。』正有一位天津的教友，目前他在屬於新唐縣這裡的一個村內工作，這縣內沒有天主教信友，卻有一個誓反教的宣講所，這很令他傷心，他懷有救人的熱火，並準備向大眾傳播福音，於是他給我寫了一封信（隨函附上）懇求我，為了愛上主和拯救弟兄們的靈魂，去到他那裡講道。但是對於上面的兩個要求，主教大人不敢接受。

您命令我不可作自我檢討，不論光榮或恥辱，也吩咐我把一切報告您。現在的情況是：這裡人所攻擊的不是將我的案情看做中國與歐洲之間的關係，而視為介乎給教外人傳教或不傳教之間的一場戰爭；並嚴格地把這兩陣線放在這情況下。



7月3日 聖多默宗徒 (St. Thomas)

「多默」希臘文作「狄狄摩」，意即「雙生」，此希臘名成了多默的別名（參閱：若十一 16；二十 24；二一 2），他是耶穌十二宗徒之一，宗徒名單中都有提到（瑪十 2-5；谷三 16-19；路六 13-16；宗一 13）。關於這位宗徒的生平，在對觀福音中絕少提到，在若望福音中倒有些許線索，可稍微認識這位耶穌特選的門徒。

當耶穌前往伯達尼探訪病重的拉匝祿時，那時猶太人謀殺害耶穌的企圖已相當明顯，多默曾壯烈地鼓勵同伴緊隨耶穌：「我們也去，同他一起死吧！」（若十一 16）。最後晚餐中，耶穌告訴門徒，祂要先去為他們預備地方，日後他們將與耶穌同在的地方，而門徒們知道往那地方的路；多默好似代表大家問耶穌：「主！我們不知道你往那裡去，怎麼會知道那條路呢？」耶穌回答：「我是道路、真理、生命。」（若十四 4-7）。耶穌復活顯現給宗徒們，多默不在現場，雖然門徒們將耶穌顯現之事告訴他，他卻堅決強調除非親眼看到、親手碰觸耶穌的傷痕，否則絕不相信。事隔八天，耶穌再度顯現於門徒之中，並讓多默觸摸祂的肋膀，並要多默作一個有信德的人，多默當下做出最美麗的信德證言，明白宣示信仰：「我主！我天主！」（若二十 24-29）。

除上述聖經中的資料外，其他初期基督徒的作品中（偽經）對多默也有所敘述，敘述多默後來到了印度傳教，並在加拉米納（Calamine）為主殉道，因此，教會自第六世紀以來，每年在 7 月 3 日紀念多默，並且稱他為建築師的主保。

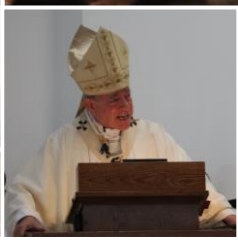
（文章來源：《聖人傳記》思高聖經學會 出版）

Ordination of Br. Francis Lai CSJB & Br. Thomas Truong CSJB to the Sacred Order of Deacons

Feast of the Nativity of St John the Baptist, June 24th 2024

2024年6月24日是耀漢小兄弟會主保, 聖若翰洗者瞻禮

黎穎楓修士和張世協修士授予執事聖職感恩祭



Link/QR code for full album
完整影集連結:



<https://photos.app.goo.gl/ctM49LVJ8ShQ6rvV9>

ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產
 Tel: 604-266-8989
 300 North Tower, Oakridge Centre
 600 West 41st Avenue
 Vancouver, B.C. Canada V5Z2S9


杜子龍 Samuel Toa
 Personal Real Estate Corporation
604-710-1717
 samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
 再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

Sisters of the Immaculate Heart of Mary
 Since 1994
 BC, Canada

Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
 Coquitlam, BC V3K 1T9
 Email: sisterpeng882@gmail.com
 Phone: (604) 936-3455
 Website: http://sihmbc.ca



All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist

世代傳承
 針到病除
 平衡氣血
 治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3
 預約電話: 604-600-5658 (Wendy Zhang)
 電郵: allnaturalchinesehealth@gmail.com
 接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險

IC DRIVING SCHOOL

ANDERS HUNG
 Driving Instructor
 Private Swimming Trainer

672-513-5682
 ahung.icdriving@gmail.com



Andrew Law 羅崇基
 778 889 0665
 andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential,
Commercial, Investment Properties

RE/MAX CREST REALTY

源泰行 Yuen Tai Hong Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
 中國名茶 保健良藥

530 Main St., Vancouver, BC V6A 2T9
 (778) 688-8937



NATIONAL BANK FINANCIAL WEALTH MANAGEMENT
Alison Law Wealth Management

Alison 擁有 20 多年國際金融經驗, 能操流利英、粵和國語。

- 有閒錢應該投放在 RRSP 或 TFSA ?
- 境外還有 MPF / 退休金該怎樣處理 ?
- 剛回流 / 移民到加拿大, 稅務上有什麼要注意 ?

Alison 樂意提供免費諮詢, 談話內容絕對保密。

Working to help you achieve your financial goals

王威 Jake Wei Wang, CFP®, CIM®
 Financial Advisor
 地址: 1437 Kingsway, Unit 201
 Vancouver, BC V5N 2R6
 電話: 604-730-5352
 電郵: jake.wang@edwardjones.com

Partnering with you to build your family's financial future through:

- A personalized client service
- Carefully chosen quality investments
- A proven investment philosophy

www.edwardjones.ca
 Member - Canadian Investor Protection Fund

Edward Jones
 理性投資

VIVIAN JUN
 MAKEUP ARTIST
604.723.7320
 makeupbyvivianjun@gmail.com
 www.vivianjun.com

Alison Law, CFA, CPA, CMA
羅翠妍 (財富顧問, 投資管理經理)
 電話: 778-682-6323
 電郵: alison.law@nbc.ca

- *財富積累 *稅務 *教育 *保險
- *退休 *個人財富及企業傳承計劃
- *遺產規劃

National Bank Financial - Wealth Management is a division of National Bank Financial Inc. (NBF), as well as a trademark owned by National Bank of Canada (NBC) that is used under license by NBF. NBF is a member of IIRCO and CIPF, and is a wholly-owned subsidiary of NBC, a public company listed on the Toronto Stock Exchange (TSX: NA).

Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錫明牙醫博士
 超過20年牙科治療經驗
 英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
 778-907-0734 / 604-218-1298 (Emergency)
 info@advocatedental.ca
 www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺



Integra Tire Auto Centre
 換機油、換煞車皮
 電池更換、輪胎更換
 www.integratire.com

We're Here to Help · 我們在此協助您

Kearney FUNERAL SERVICES
BURQUITLAM FUNERAL HOME

Serving Our Catholic Community Since 1908
 Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
 專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
 為天主教教友辦理安葬安排,
 提供可靠專業殯儀服務。

Vancouver 604 736 0268
 Burnaby 604 299 6889
 New Westminster 604 521 4881

Burquitlam Cloverdale

www.KearneyFS.com
 www.BurquitlamFuneralHome.ca

LANNEE MEAT & POULTRY LTD.

以誠為本 以客為尊

服務大溫地區多年
 供應高級會所食肆
 歡迎訂購
 604-329-8862 (麥太)



James Lin
 Manager

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
 Burnaby, BC, V5J 1E9
 604-430-6666 (O)
 604-803-2628 (M)
 604-435-2557 (F)
 uasi66@hotmail.com

頤園 (耆英宿舍)
 Happy Manor (Home for Seniors)

天主教聖方濟堂管理的頤園
Happy Manor - 551 East Georgia St.
 歡迎五十五歲或以上的單身或雙人
 住客申請, 每月租金是收入的百分之三十, 每天均有早上彌撒。
 查詢電話: 聖方濟堂堂區寫字樓
 604-254-2727

